

УДК 271.2-526.62

## К вопросу о поновлении росписи Георгиевского собора Юрьева монастыря

Татьяна К. Федоренко

*Межобластное научно-реставрационное художественное управление,  
Москва, Россия, tatfedorenkonov@yandex.ru*

*Аннотация.* В статье рассматриваются фрагменты росписи со следами поновлений, обнаруженные во время архитектурно-археологических изысканий Георгиевского собора Юрьева монастыря. Автор анализирует возможные варианты появления черной обводки на группе фрагментов и привлекает результаты физико-химических исследований.

*Ключевые слова:* Новгород, Георгиевский собор, фрагменты монументальной живописи

*Для цитирования:* Федоренко Т.К. К вопросу о поновлении росписи Георгиевского собора Юрьева монастыря // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». 2019. № 1. С. 155–161

## On the question of renovating the paintings in St. George's Cathedral at Yuriev Monastery

Tat'yana K. Fedorenko

*Interregional Agency for Scientific Restoration of Works of Art,  
Moscow, Russia, tatfedorenkonov@yandex.ru*

*Abstract.* The article deals with the fragments of wall painting, accompanied with traces of renovation, that were discovered during the architectural and archaeological survey of St. George's Cathedral at Yuriev Monastery. The author analyzes the various explanations of the black brush-strokes which appear among the group of fragments, drawing on the results of physical and chemical analysis.

*Keywords:* Novgorod, St. George Cathedral, fragments of wall painting

*For citation:* Fedorenko TK. On the question of renovating the paintings in St. George's Cathedral at Yuriev Monastery. *RSUH / RGGU Bulletin. "Literary criticism. Linguistics. Cultural Studies" Series.* 2019;1:155-61

---

© Федоренко Т.К., 2019

### *Введение*

В процессе раскопок, проводившихся под руководством В.В. Седова, в летние месяцы 2013–2015 гг. в интерьере Георгиевского собора было обнаружено огромное количество фрагментов первоначальной росписи, поверх которой иногда встречались следы поновлений и остатки масляной записи. Подобные фрагменты находили и ранее, в настоящее время они хранятся в Фонде архитектурно-археологических коллекций Новгородского музея-заповедника (НВ 18528/2313–2353).

Часть фрагментов с изображением орнаментов и личного имела завершающий рисунок черного цвета и грубо положенные белила.

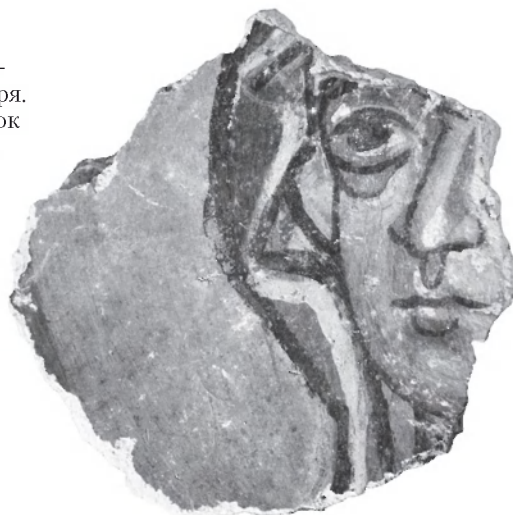
### *Описание фрагментов*

В начале археологических работ предполагалось, что темная обводка на фрагментах из подсыпки пола существовала изначально, затем возникли сомнения и размышления об изменении цвета какого-либо пигмента в красочной смеси. Усиление контуров черт ликов и зрачков глаз можно видеть на опубликованных М.К. Каргером фрагментах личного, обнаруженных в результате раскопок 1933–1935 гг. [1 с. 175–224]. Линии выполнены грубовато, но при этом уверенно. Экспонируемые в Государственном историческом музее и находящиеся в его фондах фрагменты орнаментов из Георгиевского собора также сохраняют этот рисунок (КП 104378/1–11). В.Д. Сарабьянов утверждал, что это прописи XVII в. Этому же мнения придерживается Т.А. Ромашкевич. В процессе разбора коллекции при внимательном рассмотрении фрагментов стало очевидным позднее появление черного рисунка. После его удаления выявились более тонкие и изящные линии, что дало возможность Т.Ю. Царевской [2 с. 195–207] изучить фрагмент с изображением лика Богоматери из жертвенника и провести параллели с некоторыми женскими образами начала XII в. О.Е. Этингоф анализирует новые находки фрагментов росписи из Георгиевского собора в контексте стилового развития второй четверти XII в. и говорит о разнообразии использованных живописных приемов [3 с. 16–29, 4 с. 222–233].

### *О перерождении цвета*

Случаи изменения пигментов в монументальной живописи (как на известковой, так и на гипсовой штукатурке) известны по публикациям результатов физико-химических исследований. Например, в конце 1990-х годов были тщательно изучены пигменты

Лик Богоматери. Фрагмент росписи XIII в. (до удаления поздней прописи) из Георгиевского собора Юрьева монастыря. Обнаружен в процессе раскопок 2014 г. в южной апсиде собора



настенных росписей XIII в. из храма Богородицы монастыря Бертубани (сейчас на территории Азербайджана) в Давид-Гареджи [5 с. 44–56, 6 с. 57–60]. Аналогичное потемнение наблюдается в росписях церкви Благовещения и трапезной монастыря Удабно. С помощью рентгенофазового анализа и микроспектрального эмиссионного локального анализа были определены минеральные красители в Бертубани, среди которых – свинцовые белила, заменившиеся платтнеритом (или диоксидом свинца), изменившим на негативное первоначальное цветовое соотношение росписей. Черно-коричневый пигмент часто использован в сочетании с другими пигментами (голубым, коричневым, зеленым).

Согласно одной гипотезе, процесс окисления свинцовых белил происходит при воздействии щелочной среды известковой штукатурки на органическое связующее пигментов, разлагая его [5 с. 49]. Второе предположение связано с окислением свинцовых белил в результате жизнедеятельности бактерий, выделяющих перекись водорода.

Наличие большого количества органического связующего (а анализ росписи в Бертубани показал наличие животного клея в штукатурке и яичного желтка в красочном слое [6 с. 59]) при соответствующем влажностном режиме может служить питательной средой для бактерий, выделяющих перекись водорода.

Превращение в коричневый диоксид свинца было отмечено М.М. Наумовой [7] при изучении настенных росписей церкви Иоанна Богослова в Ростове, где живопись XVII в. поновлялась

свинцовыми белилами. Они темнеют при повышенной влажности и температуре, недостаточном освещении и при взаимодействии с соединениями серы (входит в состав ультрамарина, кадмия, киновари, аурипигмента). Несмотря на то что древним мастерам было известно возможное изменение цвета свинцовых белил, они широко их применяли, как и другие содержащие свинец пигменты.

Свинцовые белила, обнаруживаемые в масляном связующем настенной поздней живописи, образуют сложные органические соли, устойчивые к вышеперечисленным воздействиям [7 с. 62].

### *Результаты физико-химических исследований*

В 1978 г. Институтом «Спецпроектреставрация» проводились исследования росписи в лестничной башне Георгиевского собора Юрьева монастыря. Физико-химическими методами были выявлены основные пигменты, в том числе свинцовые белила. Руководитель реставрационных работ тех лет Г.С. Батхель отмечал своеобразие их использование: «Они встречаются очень тонкими прослойками в построении какого-либо цвета» [8 с. 207].

В конце 2015 г. на базе кафедры реставрации живописи Санкт-Петербургского института живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина были проведены исследования образцов грунта с красочным слоем из Георгиевского собора, с использованием рентгенофазового анализатора, поляризационного и металлографического микроскопов и инфракрасного (ИК) Фурье-спектрометра [9]. Это первый опыт работы лаборатории с монументальной живописью. Один фрагмент (из предоставленных для анализа) имел линию черного цвета, которая нас и интересует. В черном красочном слое был выявлен пигмент на основе углерода (угольная черная), белковое связующее и смола. Согласно отчету, в исследуемых археологических образцах свинцовых белил не обнаружено.

О добавлении муки еловой коры, содержащей смолу, в традиционную известковую штукатурку упоминается в рукописи XVI в., выдержки из которой опубликованы в статье В.В. Филатова [10]. Наличие примесей, похожих на кору, и мельчайшие кусочки смолы были обнаружены в верхнем слое штукатурки росписи галереи Благовещенского собора Московского Кремля [10 с. 58]. Вероятно, что в нашем случае смола оказалась в составе черного пигмента при его изготовлении.

### *Заключение*

Таким образом, на основе визуальных наблюдений и лабораторных исследований можно сделать вывод, что в какой-то момент на *конкретных* изображениях или в *определённом* компартименте Георгиевского собора Юрьева монастыря был поновлен завершающий рисунок.

Как выяснилось, не вся история росписи этого храма нам известна, не все зафиксировано в письменных источниках, поэтому в процессе разбора коллекции надо внимательно относиться к такому позднему дополнению, встреченному нами на фрагментах, и не удалять пропись до окончания подборки разрушенных композиций.

### *Благодарности*

Благодарю Юрия Григорьевича Боброва, заведующего кафедрой реставрации живописи, проректора по научной работе Института живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина, за возможность проведения лабораторных исследований.

Статья подготовлена при поддержке Общероссийской общественной организации «Ассоциация искусствоведов» (Государственная стипендия 2017 г.).

### *Acknowledgements*

I thank Yuriy G. Bobrov (the head of the Department of painting restoration, Pro-Rector for Educational Work of I. Repin St. Petersburg State Academy Institute of Painting, Sculpture and Architecture) for the opportunity to conduct laboratory research.

This work was supported by the All-Russian public organization "Association of Art critics" (State Scholarship 2017).

### *Литература*

---

1. *Каргер М.К.* Раскопки и реставрационные работы в Георгиевском соборе Юрьева монастыря в Новгороде (1933–1935) // Советская археология. М.; Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1946. № VIII. 320 с.
2. *Царевская Т.Ю.* Новые данные о первоначальной росписи Георгиевского собора Юрьева монастыря в Великом Новгороде // Искусство христианского мира. М.: Изд-во ПСТГУ, 2016. Вып. XIII. 568 с.

3. *Седов В.В., Этингоф О.Е.* Новые данные об архитектуре и фресках Георгиевского собора Юрьева монастыря // *Архитектурное наследство*. М.; СПб.: Коло, 2016. Вып. 65. 296 с.
4. *Этингоф О.Е.* Новые данные о росписях наоса Георгиевского собора Юрьева монастыря // *Труды Центрального музея древнерусской культуры и искусства имени Андрея Рублева*. М.: Музей им. А. Рублева, 2017. Т. XIV. 704 с.
5. *Днепровская М.Б., Дубик О.Ю.* Комплексный анализ пигментов настенных росписей храма Богородицы из Бергубани (Давид-Гареджи, историческая Грузия) // *Художественное наследие. Хранение, исследование, реставрация*. М.: РИО ГосНИИР, 1995. № 16. 130 с.
6. *Днепровская М.Б., Кукс Ю.М., Кукс Т.* Анализ связующего средневековых настенных росписей Давид-Гареджи // *Художественное наследие. Хранение, исследование, реставрация*. М.: РИО ГосНИИР, 1995. № 16. 130 с.
7. *Наумова М.М.* Техника средневековой живописи. Современное представление по результатам исследований. М.: РИО ГосНИИР, 1999. 88 с.
8. *Батхель Г.С.* Реставрация стенописи XII в. в верхней части башни Георгиевского собора Юрьева монастыря в Новгороде // *Памятники культуры. Новые открытия. Ежегодник 1990*. М.: Кругъ, 1992. 496 с.
9. Исследование фрагментов грунта с красочным слоем стеновых росписей Георгиевского собора Юрьева монастыря (Новгород) и церкви МарГиргас, XII в., д. Рашкида (Ливан). СПб.: Санкт-Петерб. гос. акад. ин-т живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина, 2016. 28 с.
10. *Филатов В.В.* К истории техники стеной живописи в России // *Древнерусское искусство. Художественная культура Пскова*. М.: Наука, 1968. 232 с.

### References

1. Karger MK. Excavations and restoration works in the St. George Cathedral in Yur'ev monastery in Novgorod (1933–1935). (1933–1935). V: *Soviet Archeology*. Moscow; Leningrad: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR Publ.; 1946. Vol. VIII. 320 p. (In Russ.)
2. Tsarevskaya TYu. Recent information about the original murals in St. George Cathedral of Yuriev Monastery in Novgorod the Great. V: *Art of Christian World*. Moscow: Izdatel'stvo PSTGU Publ.; 2016. Vol. XIII. 568 p. (In Russ.)
3. Sedov VV, Etingof OE. New data about the architecture and frescoes of St. George's Cathedral in St. George's Monastery. V: *Architectural Heritage*. Moscow; Saint Petersburg: Kolo Publ.; 2016. Vol. 65. 296 p. (In Russ.)
4. Etingof OE. New data about murals of the naos of St. George's Cathedral in St. George's Monastery. V: *Works of the Central Andrey Rublev Museum of Ancient Russian Culture and Art*. Moscow: The Central Andrey Rublev Museum of Ancient Russian Culture and Art Publ.; 2017. Vol. XIV. 704 p. (In Russ.)
5. Dneprovskaya MB., Dubik OYu. Complex analysis of pigments of the wall paintings of the Church of the virgin of Bertubani (David-Gareji, historical Georgia). V: *Artistic heritage. Keeping, research, restoration*. Moscow: RIO GosNIIR Publ.; 1995. Vol. 16. 130 p. (In Russ.)

6. Dneprovskaya MB., Kuks YuM., Kuks T. Analysis of the connecting medieval wall paintings by David-Gareji. V: Artistic heritage. Keeping, research, restoration. Moscow: RIO GosNIIR Publ.; 1995. Vol. 16. 130 p. (In Russ.)
7. Naumova MM. Techniques of medieval painting. Modern view by the results of research. Moscow: RIO GosNIIR Publ.; 1999. 88 p. (In Russ.)
8. Bethell GS. The restoration of the frescoes of the 12<sup>th</sup> century at the top of the tower of St. George Cathedral in Yur'ev monastery in Novgorod. V: Monuments of culture. New discoveries. Yearbook 1990. Moscow: Krug" Publ.; 1992. 496 p. (In Russ.)
9. Study of the of soil fragments with a colorful layer of wall paintings from the St. George Cathedral of the Yuriev monastery (Novgorod) and the Church of Mar Girgis, 12<sup>th</sup> c., Rachkida (Lebanon). Saint Petersburg: Sankt-Peterburgskii gosudarstvennyi akademicheskii institut zhivopisi, skul'ptury i arkhitektury imeni I.E. Repina Publ.; 2016. 28 p. (In Russ.)
10. Filatov VV. To the history of the technique of wall painting in Russia. V: Old Russian art. Art culture of Pskov. Moscow: Nauka Publ.; 1968. 232 p. (In Russ.)

#### *Информация об авторе*

*Татьяна К. Федоренко*, кандидат искусствоведения, Межобластное научно-реставрационное художественное управление, Москва, Россия; 115035, Россия, Москва, Кадашевская наб., д. 24, стр. 1; tatfedorenkonov@yandex.ru

#### *Information about the author*

*Tat'yana K. Fedorenko*, Cand.of Sci. (Art history), Interregional Agency for Scientific Restoration of Works of Art, Moscow, Russia; bld. 24/1, Kadashevskaya emb., Moscow, Russia, 115035; tatfedorenkonov@yandex.ru